



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 9 Samhain 2023
(OR. en)

15254/23

**Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0391 (NLE)**

**TRANS 494
COWEB 139**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	8 Samhain 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 695 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de Choiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail lompair a mhéid a bhaineann le buiséad an Chomhphobail lompair le haghaidh 2024 a ghlacadh

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 695 final.

Faoi iamh: COM(2023) 695 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 8.11.2023
COM(2023) 695 final

2023/0391 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de
Choiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair a mhéid a bhaineann le buiséad
an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 a ghlacadh**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. ÁBHAR AN TOGRA

Baineann an togra seo leis an gcinneadh lena leagtar síos an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choiste Stiúrtha Réigiúnach arna bhunú faoin gConradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair ('TCT') i ndáil le cinneadh atá beartaithe a ghlacadh maidir le buiséad 2024 an Chomhphobail Iompair.

2. COMHTHÉACS AN TOGRA

2.1. An Conradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair

Tá sé d'aidhm ag TCT Comhphobal Iompair a chruthú i réimse an iompair de bhóthar, d'iarnród, d'uiscebhealaí intíre agus de mhuir, agus gréasán iompair a fhorbairt idir an tAontas Eorpach agus Páirtithe Oirdheisceart na hEorpa. Tháinig TCT i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2019.

Is páirtí é an tAontas Eorpach in TCT¹.

2.2. An Coiste Stiúrtha Réigiúnach

Bunaítear an Coiste Stiúrtha Réigiúnach le hAirteagal 24 TCT. Tá sé freagrach as TCT a riar agus as a áirithiú go gcuirfear chun feidhme é mar is cuí. Chun na críche sin, déanann sé moltaí agus cinntí sna cásanna sin dá bhforáiltear in TCT. Go sonrach, déanann an Coiste Stiúrtha Réigiúnach an méid seo a leanas:

- (a) ullmhaíonn sé obair na Comhairle Aireachta,
- (b) déanann sé cinntí maidir le coistí teicniúla a bhunú,
- (c) a mhéid a bhaineann le gníomhartha nuaghlactha de chuid an Aontais, gníomhaíonn sé de réir mar is iomchuí, go háirithe trí larscríbhinn I a ghabhann le TCT a athbhreithniú,
- (d) ceapann sé Stiúrthóir na Buan-Rúnaíochta tar éis dul i gcomhairle leis an gComhairle Aireachta,
- (e) féadfaidh sé Leas-Stiúrthóir amháin nó níos mó a cheapadh ar an mBuan-Rúnaíocht,
- (f) leagann sé síos rialacha na Buan-Rúnaíochta,
- (g) féadfaidh sé, trí bhíthin cinnidh, leibhéal na ranníocaíochtaí buiséid a athbhreithniú,
- (h) glacann sé buiséad bliantúil an Chomhphobail Iompair,
- (i) glacann sé an cinneadh lena sonraítear an nós imeachta um chur chun feidhme an bhuiséid, cuntais a thíolacadh agus a iniúchadh agus cigireacht a dhéanamh,
- (j) déanann sé cinntí faoi dhíospóidí a chuireann na Páirtithe Conarthacha ina láthair,
- (k) glacann sé prionsabail ghinearálta ó thaobh rochtain a fháil ar dhoiciméid, i ndáil le doiciméid atá i seilbh comhlachtaí a bunaíodh le TCT, nó a bunaíodh faoi TCT,
- (l) glacann sé tuarascálacha bliantúla a chuirtear faoi bhráid na Comhairle Aireachta, maidir le cur chun feidhme an Ghréasáin Chuimsithigh; agus

¹ Cinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle an 4 Márta 2019 maidir leis an gConradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair a thabhairt i gcrích thar ceann an Aontais Eorpaigh (IO L 71, 13.3.2019, lch. 1)

- (m) i ndáil le gníomhartha áirithe de chuid an Aontais, bunaíonn sé teorainneacha ama agus bealaí i gcomhair thrasuí na ngníomhartha sin ag Páirtithe Oirdheisceart na hEorpa.

Ionadaí amháin agus ionadaí malartach amháin thar ceann gach Páirtí Chonarthaigh, sin atá ar an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach. Is féidir le Ballstáit uile an Aontais a bheith rannpháirteach mar bhreathnóirí.

Is d'aon toil a ghníomhaíonn an Coiste Stiúrtha Réigiúnach.

2.3. An gníomh atá beartaithe ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach

Ag an seisiún deireanach a bheidh ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach in 2023, tá sé le cinneadh a ghlacadh maidir le buiséad an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 ('an gníomh atá beartaithe').

Is é is cuspóir don gníomh atá beartaithe buiséad bliantúil an Chomhphobail Iompair a chinneadh le haghaidh 2024.

Beidh an gníomh atá beartaithe ina cheangal ar na páirtithe i gcomhréir le hAirteagal 25(1) TCT, lena bhforáiltear an méid seo a leanas: 'Beidh cinneadh ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach ina cheangal ar na Páirtithe Conarthacha. Aon uair a bheidh ceanglas i gcinneadh arna dhéanamh ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach go ngníomhóidh Páirtí Conarthach, déanfaidh an Páirtí sin na bearta is gá agus cuirfidh sé an Coiste Stiúrtha Réigiúnach ar an eolas ina leith sin.'

3. AN SEASAMH ATÁ LE GLACADH THAR CEANN AN AONTAIS

Leagtar amach an ranníocaíocht a chuirfear i mbuiséad an Chomhphobail Iompair in Iarscríbhinn V a ghabhann le TCT. Is é 80 % an sciar den bhuiséad a sholáthraíonn an tAontas Eorpach agus soláthraíonn Páirtithe Oirdheisceart na hEorpa an 20 % eile.

Ba é **EUR 3,060 milliún** méid iomlán an bhuiséid le haghaidh 2023. **EUR 2,448 milliún** (80 %) de sin, is ón Aontas Eorpach a fuarthas é, agus fuarthas **EUR 0,612 milliún** de ó Pháirtithe Oirdheisceart na hEorpa.

Le haghaidh 2024, tá sé beartaithe gur buiséad **EUR 3 121 200** a bheidh ann. Is ón Aontas Eorpach a thiocfaidh 80 % de na creidmheasanna úra (**EUR 2 496 960**), agus an 20 % eile díobh (**EUR 624 240**), is ó Pháirtithe Oirdheisceart na hEorpa a thiocfaidh siad.

Le hais bhuiséad 2023, is méadú 2 % é an buiséad atá beartaithe le haghaidh 2024. Is é an t-údar atá leis sin mar atá forbairt ag teacht ar an mboilsciú i gcónaí sa Réigiún agus san Aontas, sin agus na hathruithe a mheastar a thiocfaidh ar na rialacha aisíocaíochta maidir le daoine a fhreastalaíonn ar chruinnithe den Chomhphobal Iompair agus imeachtaí dá chuid. Leis an méid sin cumhdófar costais reatha na Buan-Rúnaíochta agus eagrú chruinnithe chomhlachtaí éagsúla an Chomhphobail Iompair. Ina theannta sin, díritear go láidir le buiséad 2024 ar ghníomhaíochtaí fothaithe acmhainneachta agus ar chúnamh teicniúil le haghaidh na gComhpháirtithe Réigiúnacha.

Glacadh an chinnidh seo ag an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach, is rud é a bhfuil gá leis ar mhaithe le TCT a chur chun feidhme, agus chun go bhfeidhmeoidh an Bhuan-Rúnaíocht.

4. BUNÚS DLÍ

4.1. Bunús dlí don nós imeachta

4.1.1. Na prionsabail

In Airteagal 218(9) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) déantar foráil maidir le cinntí lena leagtar síos *‘na seasaimh a ghlacfar thar ceann an Aontais i gcomhlacht arna chur ar bun le comhaontú nuair a iarrtar ar an gcomhlacht sin gníomhartha a ghlacadh a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo, seachas gníomhartha lena bhforlíonfar nó lena leasófar creat institiúideach an chomhaontaithe.’*

Áirítear ar na *‘gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leo’* gníomhartha a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla acu de bhua rialacha an dlí idirnáisiúnta lena rialaítear an comhlacht i gceist. Áirítear orthu sin, freisin, ionstraimí nach bhfuil éifeacht cheangailteach acu faoin dlí idirnáisiúnta, ach *‘a d’fhéadfadh tionchar cinntitheach a imirt ar ábhar na reachtaíochta a ghlacfaidh reachtóir an Aontais Eorpaigh’*².

4.1.2. Cur i bhfeidhm maidir leis an gcás seo

Comhlacht a bunaíodh le conradh, mar atá TCT, is ea an Coiste Stiúrtha Réigiúnach.

An gníomh a iarrtar ar an gCoiste Stiúrtha Réigiúnach a ghlacadh, is gníomh é a bhfuil éifeachtaí dlíthiúla leis. Beidh an gníomh atá beartaithe ceangailteach faoin dlí idirnáisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 25(1) TCT. Ní dhéantar creat institiúideach TCT a fhorlíonadh ná a leasú leis an ngníomh atá beartaithe. Dá bhrí sin, is é Airteagal 218(9) CFAE bunús dlí nós imeachta an chinnidh atá beartaithe.

4.2. Bunús dlí substainteach

4.2.1. Na prionsabail

An bunús dlí substainteach le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE, braitheann sé go príomha ar chuspóir agus ar ábhar an ghnímh atá beartaithe agus a bhfuiltear ag glacadh seasamh thar ceann an Aontais ina leith. Má tá dhá aidhm ag an ngníomh atá beartaithe nó má tá dhá chomhpháirt ann agus más féidir ceann de na haidhmeanna nó de na comhpháirteanna sin a shainaithint mar phríomhaidhm nó príomh-chomhpháirt agus an ceann eile mar aidhm nó comhpháirt theagmhasach, ní mór an cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE a bhunú ar bhunús dlí substainteach aonair, is é sin ar an mbunús dlí nach foláir a bheith leis an bpríomhaidhm nó leis an bpríomh-chomhpháirt.

Maidir le gníomh atá beartaithe a bhfuil roinnt cuspóirí éagsúla á saothrú leis ag an am céanna, nó a bhfuil roinnt comhpháirteanna éagsúla ann, ar cuspóirí nó comhpháirteanna iad atá i ndlúthnasc do-scartha le chéile gan aon cheann acu a bheith teagmhasach le hais an ceann eile, ní mór, ar bhonn eisceachtúil, na bunús chomhfhreagracha dlí éagsúla a áireamh sa bhunús dlí substainteach atá le cinneadh faoi Airteagal 218(9) CFAE.

4.2.2. Cur i bhfeidhm maidir leis an gcás seo

An gníomh atá beartaithe, tá sé riachtanach chun go bhfeidhmeoidh TCT mar is cuí. Dá réir sin, leis an gConradh, saothraítear cuspóirí i réimse an iompair de bhóthar, d’iarnród agus d’uiscebhealaí intíre, ar modhanna iompair iad a chumhdaítear le hAirteagal 91 CFAE, agus i réimse an iompair de mhuir freisin, modh iompair a chumhdaítear le hAirteagal 100(2) CFAE, agus tá comhpháirteanna den Chonradh ann ar leis na réimsí sin a bhaineann siad. Ós gníomh cothrománach é, baineann an gníomh atá beartaithe leis na nithe sin uile. Tá na nithe

² Breithiúnas ón gCúirt Bhreithiúnais an 7 Deireadh Fómhair 2014, an Ghearmáin v an Chomhairle, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, míreanna 61 go 64.

sin uile i ndlúthnasc do-scartha le chéile gan ceann amháin a bheith teagmhasach le hais an ceann eile.

Dá bhrí sin, is iad na forálacha seo a leanas an bunús dlí substainteach atá leis an gcinneadh atá beartaithe: Airteagal 91 agus Airteagal 100(2) CFAE.

4.3. Conclúid

Airteagal 91 agus Airteagal 100(2) CFAE, i gcomhar le hAirteagal 218(9) CFAE, sin iad ba cheart a bheith ina mbunús dlí leis an gcinneadh atá beartaithe.

5. FOILSIÚ AN GHNÍMH ATÁ BEARTAITHE

I gcomhréir le hAirteagal 25(2) den Chonradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair, foilseofar na cinntí ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh laistigh de Choiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair a mhéid a bhaineann le buiséad an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 a ghlacadh

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 91 agus Airteagal 100(2) de, i gcomhar le hAirteagal 218(9) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Rinneadh An Conradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair³ ('TCT') a fhorghnóthú thar ceann an Aontais trí bhíthin Cinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle⁴. Tháinig sé i bhfeidhm an 1 Bealtaine 2019.
- (2) De bhun Airteagal 35 TCT, tá Coiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair ('an Coiste Stiúrtha') le buiséad an Chomhphobail Iompair a ghlacadh gach bliain. Ina theannta sin, le hAirteagal 35 TCT tugtar de chumhacht don Choiste Stiúrtha cinntí a ghlacadh lena sonraítear an nós imeachta um chur chun feidhme an bhuiséid.
- (3) Tá an Coiste Stiúrtha le cinneadh a ghlacadh maidir le buiséad an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 ag an seisiún deireanach a bheidh aige in 2023.
- (4) An buiséad atá beartaithe i gcomhair an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024, tá gá leis ar mhaithe le dea-fheidhmiú chomhlachtaí an Chomhphobail Iompair. Cumhdaítear leis na costais a bhaineann le hacmhainní daonna, taistil, trealamh agus bogearraí TF, chomh maith le caiteachas oibríochtúil amhail staidéir, fothú acmhainneachta, cúnamh teicniúil agus eagrú comhdhálacha agus cruinnithe.
- (5) An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais laistigh den Choiste Stiúrtha a mhéid a bhaineann leis an gcinneadh maidir le buiséad an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 a ghlacadh, is iomchuí an seasamh sin a leagan síos, ós rud é go mbeidh an cinneadh sin, ar cinneadh é a bhfuil gá leis ar mhaithe le feidhmiú Bhuan-Rúnaíocht an Chomhphobail Iompair, go mbeidh sé ina cheangal ar an Aontas,
- (6) Dá bhrí sin, seasamh an Aontais laistigh den Choiste Stiúrtha, ba cheart é a bhunú ar an dréachtchinneadh atá i gceangal,

³ [IO L 278, 27.10.2017, lch. 3.](#)

⁴ Cinneadh (AE) 2019/392 ón gComhairle an 4 Márta 2019 maidir leis an gConradh lena mbunaítear an Comhphobal Iompair a thabhairt i gcrích thar ceann an Aontais Eorpaigh (IO L 71, 13.3.2019, lgh. 1).

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais laistigh de Choiste Stiúrtha Réigiúnach an Chomhphobail Iompair a mhéid a bhaineann le buiséad an Chomhphobail Iompair le haghaidh 2024 a ghlacadh, is seasamh é a bheidh bunaithe ar an dréachtchinneadh ón gCoiste Stiúrtha Réigiúnach atá i gceangal leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Is chuig an gCoimisiún a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*